

*Curriculum vitae et studiorum*

**Giovanni Mioni**

**Titoli di studio**

**18 febbraio 2009:** Dottorato di ricerca in Teoria del Linguaggio e Scienze dei Segni, XXI ciclo, titolo conseguito presso il Dipartimento di Pratiche linguistiche e Analisi dei Testi (PLAT), Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Bari (titolo della tesi: "Morfo-etimologia nell'opera di Pierre Guiraud").

**Marzo 2001:** nomina a Cultore della Materia per la disciplina Sociolinguistica.

**Novembre 2000:** laurea in Lingue e Letterature Straniere conseguita con punti 110/110 e lode presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli studi, Udine (titolo della tesi: "Elementi formativi greco-latini nella terminologia medica"). Lingue: inglese e tedesco.

**Giugno 1986:** maturità classica conseguita presso il liceo J. Stellini, Udine.

**Lingue straniere:** Inglese (parlato: buono; scritto: ottimo)  
Tedesco (parlato: buono; scritto: buono)

## **Esperienze professionali in ambito universitario**

**15 novembre 2023 – 15 luglio 2024:** Borsa di studio post-lauream presso il Dipartimento Lingue e Letterature, Comunicazione, Formazione e Società - Università degli Studi di Udine dal titolo “Abaco delle ricerche e delle competenze” – Responsabile Scientifico prof. Mauro Pascolini.

**16 maggio 2023 – 15 agosto 2023:** affidamento di incarico di lavoro autonomo nell’ambito del progetto “Dizionario del friulano antico” (DiFA) presso il Dipartimento di Lingue e letterature, comunicazione, formazione e società dell’Università degli studi di Udine, che prevede le seguenti attività:

1. Trascrizione e spoglio di documentazione antica, implementazione del sito di progetto e della bibliografia di riferimento (fonti documentarie e studi specialistici) (sec. XIII-XV).

**01 settembre 2021 – 31 ottobre 2021:** affidamento di incarico di lavoro autonomo nell’ambito del progetto “Dizionario del friulano antico” (DiFA) presso il Dipartimento di Lingue e letterature, comunicazione, formazione e società dell’Università degli studi di Udine, che prevede le seguenti attività:

1. Trascrizione e spoglio di documentazione antica, implementazione del sito di progetto e della bibliografia di riferimento (sec. XIII-XV).

**01 ottobre 2020 – 30 novembre 2020:** affidamento di incarico di lavoro autonomo nell’ambito del progetto “Dizionario del friulano antico” (DiFA) presso il Dipartimento di Lingue e letterature, comunicazione, formazione e società dell’Università degli studi di Udine, che prevede le seguenti attività:

1. Inserimento, revisione e implementazione delle voci presenti sul sito di progetto (sec. XV); spoglio di lavori di lessicografia friulana.

**17 luglio 2018 – 16 novembre 2018:** affidamento di incarico di lavoro autonomo nell’ambito del progetto “*Lessico etimologico friulano*” presso il Dipartimento di Lingue e letterature, comunicazione, formazione e società dell’Università degli studi di Udine, che prevede le seguenti attività:

1. Inserimento, revisione e implementazione delle voci presenti sul sito di progetto;
2. Verifica delle voci friulane presenti nel Romanisches etymologisches Wörterbuch.

**A.A. 2004/2005:** incarico di collaborazione coordinata e continuativa in qualità di coordinatore e Tutor del corso di lingua tedesca nell'ambito del "Corso di Aggiornamento in lingue minoritarie: lingua friulana, tedesca e slovena", iniziativa attuata nell'ambito delle azioni di tutela delle lingue minoritarie grazie al finanziamento della Legge 482/99 (fondi anno 2002), gestito dal Consorzio universitario del Friuli d'intesa fra l'Università degli Studi di Udine - Facoltà di Scienze della Formazione, Ministero Istruzione Università e Ricerca - Ufficio Scolastico Regionale per il Friuli Venezia Giulia, Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia - Direzione Centrale per le Identità linguistiche e i Migranti, l'Istruzione, la Cultura, lo Sport, le Politiche della Pace e della Solidarietà.

**15 gennaio 2004 – 31 dicembre 2004:** affidamento di incarico di collaborazione coordinata e continuativa nell'ambito del progetto attuato presso il Centro Internazionale sul Plurilinguismo (Università degli Studi di Udine), che prevede le seguenti attività:

1. Consulenza operativa volta a rendere disponibili agli utenti del Centro i principali repertori, strumenti, relativi al plurilinguismo ed a consentire la conduzione di progetti di ricerca;
2. Interazione con la rete di istituzioni scientifiche nazionale ed internazionali;
3. Aggiornamento di bibliografie e raccolta dati relativa all'attività redazionale dei periodici e delle opere promosse dal Centro.

**14 ottobre 2003 – 30 novembre 2003:** affidamento di incarico di prestazione occasionale presso il Centro Internazionale sul Plurilinguismo (Università degli Studi di Udine) per attività di indagini lessicografiche sui repertori correnti con particolare riguardo al Grande Dizionario della Lingua Italiana (GRADIT).

**01 aprile 2003 – 30 giugno 2003:** affidamento di incarico di prestazione occasionale presso il Centro Interdipartimentale di Ricerca sulla Cultura e la Lingua del Friuli – C.I.R.F. (Università degli Studi di Udine) per attività di preparazione di supporti informatici/software e database in grado di leggere, registrare, elaborare i dati, nell'ambito del progetto ex L.R. 15/96 anno 2002 denominato "Il friulano dei giovani tra atteggiamenti e usi: una ricerca sociolinguistica".

**02 settembre 2002 – 15 gennaio 2003:** affidamento di incarico di prestazione occasionale presso il Centro Internazionale sul Plurilinguismo (Università degli Studi di Udine) per attività di contatti con i relatori del Convegno Internazionale *Le città plurilingui. Lingue e culture a confronto in situazioni urbane*, 5-7 dicembre 2002, Udine, contributo alla preparazione degli abstract e alla loro standardizzazione, adempimenti di segreteria, revisione editoriale.

**22 aprile 2002 – 1 giugno 2002:** affidamento di incarico di prestazione occasionale presso il Centro Internazionale sul Plurilinguismo (Università degli Studi di Udine) per attività di ricerche lessicografiche su repertori finalizzate a risultanze terminologiche e di formazione della parola nell'ambito dei linguaggi specialistici.

### **Altre esperienze professionali**

**Agosto 2022 – giugno 2023:** affidamento di incarico di prestazione occasionale da parte della Società Filologica Friulana per attività redazionale per la pubblicazione “*Manuale di storia del Friuli*” e “*La parlata solitaria. Repertorio veneto istroveneto di Grado*”.

**Ottobre 2021:** affidamento di incarico di prestazione occasionale da parte della Società Filologica Friulana per attività redazionale per la pubblicazione “*Il friulano Occidentale*”.

**20 gennaio 2020 – 14 febbraio 2020:** affidamento di incarico di prestazione occasionale da parte della Società Filologica Friulana per attività redazionale per la pubblicazione “*Gustâ. Parole del cibo in Friuli*” di Carla Marcato.

**12 luglio 2019 – 23 settembre 2019:** affidamento di incarico di prestazione occasionale da parte della Società Filologica Friulana per attività redazionale per la pubblicazione “*Raccolta contributi per il Centenario della Società Filologica Friulana*”.

**01 novembre 2018 – 10 dicembre 2018:** affidamento di incarico di prestazione occasionale da parte della Società Filologica Friulana per attività redazionale per la pubblicazione “*Formazioni onomastiche e grammatica storica del friulano: elementi suffissali*” di Carla Marcato.

**25 ottobre 2018 – 30 novembre 2018:** affidamento di incarico di prestazione occasionale da parte della Società Filologica Friulana per attività redazionale per la pubblicazione “*Percorsi di lingua e letteratura friulana*” di Piera Rizzolatti.

**05 marzo 2012:** affidamento di incarico a tempo determinato da parte di Redazioni lessicografiche, Zanichelli editore s.p.a. per progetto di collaborazione didattica nell'ambito del Tirocinio organizzato dal Prof. Orioles, che si articola in una serie di incontri, il cui scopo è indirizzare gli studenti all'utilizzo dei principali strumenti di indagine lessicografica, attraverso l'approfondimento di aspetti fonetici dei lemmi, datazione e caratterizzazione delle voci attraverso "marche d'uso", sviluppo dei termini che implicano processi di interferenza, verifica e ricognizione dei costrutti aventi pertinenza metalinguistica, avvalendosi, tra gli altri, anche dell'utilizzo del dizionario online Lo Zingarelli 2012/2013. Inoltre revisione pronunce dizionario Lo Zingarelli tramite TTS Loquendo.

**19 dicembre 2011 – 20 gennaio 2012:** affidamento di incarico a tempo determinato da parte di Redazioni lessicografiche, Zanichelli editore s.p.a. per controllo a campione della corrispondenza tra l'audio e la grafia in appoggio a un madrelingua spagnolo e per la revisione delle pronunce sonore generate con nuovi TTS per il *Dizionario Spagnolo - Italiano/Italiano - Spagnolo*.

**27 giugno 2011 – 30 settembre 2011:** affidamento di incarico a tempo determinato da parte di Redazioni lessicografiche, Zanichelli editore s.p.a. per assistenza nella ricerca di metodi e dei programmi per la produzione di pronunce sonore dei lemmi del *Dizionario Spagnolo - Italiano/Italiano - Spagnolo* e revisione dei risultati ottenuti.

**14 marzo 2011 – 21 marzo 2011:** affidamento di incarico a tempo determinato da parte di Redazioni lessicografiche, Zanichelli editore s.p.a. per la realizzazione della pronuncia sonora di circa 300 parole inglesi del dizionario Il Ragazzini 2012.

**11 febbraio 2011 – 03 maggio 2011:** affidamento di incarico a tempo determinato da parte di Redazioni lessicografiche, Zanichelli editore s.p.a. per la produzione e revisione delle trascrizioni fonetiche Sampa e IPA di tutti i lemmi e generazione di file sonori di nuovi lemmi indicati dalla redazione relativi al dizionario di italiano Lo Zingarelli 2012.

**23 dicembre 2010 – 20 gennaio 2011:** affidamento di incarico a tempo determinato da parte di Redazioni lessicografiche, Zanichelli editore s.p.a. per la realizzazione di circa 3200 pronunce sonore di parole italiane per il dizionario di francese Boch Minore, Quinta edizione.

**23 novembre 2010 – 15 dicembre 2010:** affidamento di incarico a tempo determinato da parte Redazioni lessicografiche, Zanichelli editore s.p.a. per la revisione di una selezione di fonetiche del dizionario di inglese Il Ragazzini 2012 e correzione o eliminazione di forme doppie, in base alle indicazioni della redazione lessicografica.

**06 settembre 2010 – 28 febbraio 2011:** affidamento di incarico a tempo determinato da parte di Redazioni lessicografiche, Zanichelli editore s.p.a. per la realizzazione della pronuncia sonora delle parole arcaiche (11000 circa) del dizionario Lo Zingarelli 2012.

**18 gennaio 2010 – 30 luglio 2010:** affidamento di incarico a tempo determinato in qualità di redattore presso la casa editrice Zanichelli, che prevede le seguenti attività:

1. Realizzazione e analisi delle trascrizioni fonetiche per la creazione dei cd-rom del Dizionario Zingarelli 2011, della versione per iPhone del Ragazzini (inglese - italiano/italiano - inglese) 2011 e del Giacoma-Kolb (tedesco - italiano/italiano - tedesco). In particolare, creazione delle trascrizioni fonetiche dei forestierismi riportati a lemma nel dizionario della lingua italiana Zingarelli 2011, nonché la creazione e correzione della totalità delle pronunce dei lemmi (circa 82000, presenti nel cd-rom allegato alla copia cartacea) dello stesso, attraverso un software di elaborazione sonora, che, partendo dalla trascrizione fonetica delle parole, elabora con notevole precisione la pronuncia dei termini messi a lemma, “regola” la curva intonazionale, il timbro e la velocità di realizzazione di qualsiasi parola.
2. Collaborazione lessicografica alla realizzazione del Dizionario dei Termini Tecnici francese-italiano/italiano - francese.
3. Contributo alla gestione informatica delle banche dati acquisite e alla elaborazione dei file sonori già esistenti, al fine di adattarli ai supporti elettronici più recenti, quali iPhone di Apple ed i libri elettronici di prossima uscita, quali il Kindle di Amazon e iPad della stessa Apple.

Collaborazione allo sviluppo del sito dei Dizionari Zanichelli Online.

### **Attività didattica**

**09 maggio – 30 giugno 2012:** affidamento incarico per docenza di linguistica italiana nell'ambito del Corso di perfezionamento in Valori identitari e imprenditorialità – Edizione 2012, presso Università di Udine.

**17 maggio – 10 giugno 2011:** affidamento incarico per docenza di linguistica italiana nell'ambito del Corso di perfezionamento in Valori identitari e imprenditorialità – Edizione 2011, presso Università di Udine.

**11 dicembre - 21 dicembre 2001:** rapporto di collaborazione didattica per un totale di cinque ore al corso di Linguistica Generale presso il corso di laurea in Scienze e Tecnologie multimediali, Università di Udine, sede di Pordenone.

**19 febbraio - 31 maggio 2001:** rapporto di collaborazione didattica per un totale di dieci ore al corso di Sociolinguistica presso il corso di laurea in Relazioni Pubbliche, Università di Udine, sede di Gorizia.

### **Attività di ricerca**

Mi occupo di linguaggi specialistici, a partire da quello medico, cui ho dedicato la mia tesi di laurea, ed in particolar modo di fenomeni di Interferenza Linguistica, tra i principali filoni di ricerca del Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Udine e del CIP (Centro Internazionale sul Plurilinguismo, struttura speciale che si occupa di lingue in contatto, a tutti i livelli di analisi), con cui collaboro stabilmente. L'attività didattica di sostegno alle lezioni del prof. Orioles, mi ha portato ad occuparmi di indagini lessicografiche e sociolinguistiche (i cui dati sono stati rielaborati statisticamente), relative all'evoluzione del lessico specialistico ed alla sua diffusione tra i diversi strati della popolazione. La linea di ricerca lessicografica da me praticata e coordinata dal Prof. Orioles del Dipartimento di Studi Umanistici, è parte integrante e permanente della mia attività.

L'approfondimento del problema delle minoranze linguistiche della regione Friuli Venezia Giulia, anche a livello normativo, (si veda di Vincenzo Orioles, *Le Minoranze Linguistiche, Profili sociolinguistici e quadro dei documenti di tutela*, Roma, Il Calamo, 2003) è parte integrante dei miei interessi scientifici.

L'esperienza maturata presso il Dipartimento di Pratiche linguistiche e Analisi dei Testi (PLAT) della Facoltà di Lingue e Letterature straniere dell'Università di Bari, dove ho conseguito il titolo di Dottore di Ricerca in Teoria del Linguaggio e Scienze di Segni, mi ha inoltre permesso di approfondire le principali tematiche relative alla semiotica e ai principali studi in materia di cognitivismo, permettendomi di trovare una sintesi tra l'esperienza di studi maturata presso

l'Università di Udine (linguistica storica e applicata) e di Bari (semiotica e filosofia del linguaggio).

### **Corsi di aggiornamento, convegni, conferenze e seminari**

Centro Internazionale sul Plurilinguismo, ciclo di seminari. Titolo dell'intervento: *La risemantizzazione di elementi formativi nell'italiano contemporaneo*.

Corso di aggiornamento della Società Italiana di Glottologia, 04 – 08 settembre 2000, S. Daniele del Friuli - Udine.

*L'italiano e le regioni*, gennaio 2001, Udine.

Corso di aggiornamento della Società Italiana di Glottologia, 03 – 07 settembre 2001, S. Daniele del Friuli - Udine.

*Niccolò Tommaseo a 200 anni dalla Nascita*, Convegno di Studi, 9 ottobre 2002, Udine.

*Le città plurilingui. Lingue e culture a confronto in situazioni urbane*, 5-7 dicembre 2002, Udine.

*Comunicazione Interpretazione Traduzione*, Convegno Internazionale di Studi, 18 febbraio 2006, Bari.

*Peirce e L'Immagine*, 17 -19 luglio 2006, Urbino.

Corso di aggiornamento della Società Italiana di Glottologia, 04 – 08 settembre 2006, S. Daniele del Friuli - Udine.

*Con Mozart*, Incontro di studio, 2-3 ottobre 2006, Bari.

*Il pensiero di Graziadio Isaia Ascoli a cent'anni dalla scomparsa*, 3 – 5 maggio 2007, Gorizia – Udine.

IASS/AIS World Congress, 11-17 giugno 2007, Helsinki-Imatra.

Corso di aggiornamento della Società Italiana di Glottologia, 03 – 07 settembre 2007, S. Daniele del Friuli - Udine.

Corso di aggiornamento della Società Italiana di Glottologia, 01 – 05 settembre 2008, S. Daniele del Friuli - Udine.

Corso di aggiornamento della Società Italiana di Glottologia, 01 – 05 settembre 2009, S. Daniele del Friuli - Udine.

Corso di aggiornamento della Società Italiana di Glottologia, 06 – 10 settembre 2010, S. Daniele del Friuli - Udine.

Corso di aggiornamento della Società Italiana di Glottologia, 05 – 09 settembre 2011, S. Daniele del Friuli - Udine.

*150 anni. L'identità linguistica italiana*, XXXVI Convegno della Società Italiana di Glottologia, 27-29 ottobre 2011, Udine.

Prin 2009, Programma di ricerca *Metalinguaggio della linguistica. Modelli e applicazioni*, 2-3 marzo 2012, Lignano. Titolo dell'intervento: *Recupero dei suffissoidi -fono/-fonia con nuove connotazioni*.

Centro Internazionale sul Plurilinguismo, ciclo di seminari, 28 novembre 2017, Udine. Titolo dell'intervento: *La risemantizzazione di elementi formativi nell'italiano contemporaneo*.

### **Pubblicazioni**

Vincenzo Orioles – Giovanni Mioni, *Dal Tommaseo al GRADIT: progressi della lessicografia italiana*, in *Niccolò Tommaseo a 200 anni dalla Nascita*, atti del convegno di studi, Udine, 9 ottobre 2002, pp. 111 – 118.

Recensione del volume *Forme della Comunicazione Giovanile*, Rivista Italiana di Linguistica e di Dialettologia, rivista annuale diretta da Diego Poli, Istituti editoriali e poligrafici internazionali, Pisa – Roma, anno VII (2005) [2007], pp. 193 – 203.

Recensione del volume di P. Calefato, *Che nome sei?* in Quaderno di comunicazione 8-2008-Le variazioni grandi, Meltemi Editore, Roma, pp. 154 – 158.

*Avventura di affissi*, in *Comprensione e Malinteso. Tra Babele e Pentecoste*, cura e introduzione di Stefano Carlucci e Tiziana Giudice, Laterza Editore, Bari 2008, pp. 130 – 146.

### **Competenze tecniche**

Conoscenza approfondita dei principali e più diffusi software di gestione dati, fogli di calcolo, word-processor, database Access (pacchetto Microsoft Office), Microsoft Office Publisher, Scribus (open source), browser (anche open source), accesso a Internet.

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi della legge 675/96 e dichiaro di essere informato dei diritti di cui all'art. 10 e art. 13 a me spettanti.